2016年12月30日　星期五　丙申年十二月初二
今日12版　第9907号　人民日报社出版
编辑部邮箱：peoplehwb@VIP.163.com

人民日报 海外版
PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

海外网 www.haiwainet.cn　海客新闻客户端

地址：中国北京金台西路2号（2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China）　邮编：100733　国内代号：1-96　国外代号：D797　海外印点：东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔

海内存知己　天涯若比邻
让世界谛听中国的心声

本报记者　**刘少华**

“海内存知己，天涯若比邻”，出自唐代诗人王勃的千古名诗《送杜少府之任蜀州》。习近平主席曾在印度尼西亚、巴西等国演讲时引用过这句诗，意在表达中国人民友好交往的真诚愿望。

一个开放的中国，向世界打开更多的窗口；一个变化的世界，离不开世界第二大经济体的贡献。

在2016年新年贺词中，习近平说：世界那么大，问题那么多，国际社会期待听到中国声音、看到中国方案，中国不能缺席。

这一年，中国就是如此作为。

有影响的中国

2016年，习近平5次出访。他的脚步遍及亚洲、非洲、欧洲、美洲，既有周边外交，也有大国外交。

领导人忙碌的身影背后，是中国越发强大的影响力。这一年，中国在诸多重大问题上，成为国际体系的参与者、建设者、贡献者，全球治理变革进程的参与者、推动者、引领者。这一年，中国与18个国家建立或提升了伙伴关系。

有太多的变化在2016年发生，其所影响的是未来很多年。这一年，中国成为国际货币基金组织（IMF）第三大成员国，中国为推动如期达成《巴黎协定》发挥了关键作用，人民币正式加入IMF特别提款权货币篮子……

临近年末，中国外交频现亮点。12月19日，中国政府与挪威政府共同发表关于双边关系正常化的声明；12月21日，蒙古国承诺不会再让达赖喇嘛窜访该国；12月26日，中国与圣多美和普林西比宣布恢复外交关系，此前一周，该国宣布与台湾“断交”。

“中国经济的影响力正在逐步转化为对全球与地区秩序的塑造能力。”复旦大学国际问题研究院的报告这样总结。

够诚意的中国

2016年，越来越多的国家开始搭乘中国发展的快车。

“一带一路”倡议获得了更多国家的认可和参与。截至目前，已有100多个国家和国际组织表达了支持和参与的态度，40个国家和国际组织已同中国签署共建“一带一路”合作协议。

与此同时，无论是1月正式开业的亚洲基础设施投资银行，还是丝路基金首批投资项目的顺利启动，都成为中国推进“一带一路”互联互通建设、塑造国际金融规则重要举措。

针对“一带一路”的顶层设计，推动着这一伟大构想成就更好的未来。3月，“十三五”规划纲要正式发布，“推进‘一带一路’建设”成为其中专门一章。8月，习近平在推进“一带一路”建设工作座谈会上，提出8项要求，从统一思想到统筹落实，从金融创新到人文合作，从话语体系建设到安全保障，面面俱到。

这一年，越来越多的国家选择亲近中国。

国之相交，诚意很重要。“要双赢、多赢、共赢而不要单赢”“要合作而不要对抗”“寻求最大公约数、扩大合作面，引导各方形成共识，加强协调合作，共同推动全球治理体系变革”……代表着这个东方大国向国际社会传达的友好态度。

敢发声的中国

2016年的世界，有着太多的混乱与无序。来自中国的声音，既维护自身利益，也呼吁一个更为美好的世界。

7月12日，“南海仲裁案”结果出笼当天，中国外交部郑重声明，该裁决是无效的，没有拘束力，中国不接受、不承认。由人民日报官方微博发起的“中国一点都不能少”话题，收获超过65亿阅读量，成为全年最热门事件之一。中国网友火热的关注背后，是这个大国越来越有发出强音的底气。

9月的杭州，G20峰会如期举行。作为中国今年最重要的主场外交，这次峰会通过29份文件，创历次峰会之最，既为改革和完善世界经济治理贡献中国方案，也在G20峰会历史上树起了一座里程碑。

回首2016年，联合国开发计划署署长海伦·克拉克的看法颇具代表性：在改善全球治理方面，发展中国家正扮演越来越重要的角色，特别是中国对全球治理的贡献越来越显著。

走过这一年，中国在世界舞台上发出了更强的声音。而世界，正凝神倾听。

二〇一六警句格言中的⑥

《大辞海》出版暨《辞海》第一版面世八十周年
习近平致信祝贺

据新华社上海12月29日电　中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平29日致信祝贺《大辞海》出版暨《辞海》第一版面世80周年，并向为这两项重大文化工程付出大量心血的广大专家学者及同志们致以诚挚的慰问。

习近平在信中指出，《辞海》和《大辞海》是大型综合性词典，全面反映了人类文明优秀成果，系统展现了中华文明丰硕成就，为丰富人民精神世界、增强人民精神力量作出了积极贡献。希望大家坚定文化自信，坚持改革创新，打造传世精品，通过不断实施高质量的重大文化工程，为培育和践行社会主义核心价值观、增强国家文化软实力、建设社会主义文化强国作出新的更大的贡献。

《大辞海》出版暨《辞海》出版80周年座谈会29日在上海举行。中共中央政治局委员、上海市委书记韩正在会上宣读了习近平的贺信并讲话。

《辞海》是我国大型综合性词典，第一版于1936年在上海问世，至今已出版6版。《大辞海》是以《辞海》为基础编纂的特大型综合性词典，2003年起陆续出版，今年9月通过国家验收。

俞正声会见中国天主教全代会代表

据新华社北京12月29日电　中共中央政治局常委、全国政协主席俞正声29日在人民大会堂会见了中国天主教爱国会、中国天主教主教团新一届领导班子成员，并与出席中国天主教第九次全国代表会议的代表合影留念。

俞正声代表党中央、国务院对中国天主教第九次全国代表会议的召开表示热烈祝贺，向全体与会代表和广大信教群众表示诚挚问候。

俞正声强调，希望新一届领导班子继承和学习天主教界老一辈爱国人士的崇高品质，不断开创中国天主教事业新局面。

中共中央国务院发布意见
稳步推进农村集体产权制度改革

据新华社北京12月29日电（记者**董峻**）新华社29日受权播发了《中共中央　国务院关于稳步推进农村集体产权制度改革的意见》。意见确定的改革目标是，逐步构建归属清晰、权能完整、流转顺畅、保护严格的中国特色社会主义农村集体产权制度，保护和发展农民作为农村集体经济组织成员的合法权益。

意见提出，科学确认农村集体经济组织成员身份，明晰集体所有产权关系，发展新型集体经济；管好用好集体资产，建立符合市场经济要求的集体经济运行新机制，促进集体资产保值增值；落实农民的土地承包权、宅基地使用权、集体收益分配权和对集体经济活动的民主管理权利，形成有效维护农村集体经济组织成员权利的治理体系。

一次民主生活会传递的外交讯息

■ 华益文

在中共中央政治局近日召开的民主生活会上，习近平总书记指出，面对新形势新挑战，要发扬斗争精神。习近平接着用四个“在”和四个“不”进一步阐释了这一斗争精神：在事关中国特色社会主义前途命运的大是大非问题上坚定不移，在改革发展稳定工作中敢于碰硬，在全面从严治党上敢于动硬，在维护国家核心利益上敢于针锋相对，不在困难面前低头，不在挑战面前退缩，不拿原则做交易，不在任何压力下吞下损害中华民族根本利益的苦果。

这段讲话既涉及内政，又谈到外交。无论内政还是外交，中国都面临着“新形势新挑战”，攻坚克难是当前中国内政外交工作的关键特征，都需要斗争精神。中国改革要持续取得成功，既要扩大对外开放、交流与合作，又要排除各种外来干扰，防止核心利益受损。外交要为改革保驾护航，离不开斗争精神。从外交来说，没有底气、底蕴、底线就谈不上斗争精神。

中国外交有底气。这种底气来自于30多年改革开放带来的综合国力的巨大增长，来自于对世界和平与发展大趋势的深刻把握，来自于中国对外打交道积累的丰富经验。中国影响和塑造国际事务发展方向的能力有了很大提升，捍卫自身核心利益的手段有了明显增加。世界多极化和经济全球化进程曲折起伏，但大趋势不会逆转，中国推动多极化和全球化是顺应历史潮流之举。自新中国成立以来，中国外交经历了大风大浪，见识过各种艰难险阻，中国不仅挺过来了，而且取得了很大发展。当前和今后一个时期错综复杂的国际形势，难不倒中国、困不住中国。

中国外交有底蕴。中国外交的成败要看是否有利于达成外交目标，维护中国核心利益。习近平强调既要敢于斗争，又要善于斗争。中国奉行独立自主的和平外交政策，倡导合作共赢的外交理念，主张构建新型大国关系，提出“一带一路”倡议，注重中外发展战略对接，这些都与美国的外交政策与主张有显著不同，何尝不是中国面临复杂国际形势的外交斗争艺术？这些中国外交理念、倡议、方案构成了中国外交斗争的底蕴，为中国赢得越来越大的“朋友圈”，这样的“朋友圈”又反过来助力中国的外交。

中国外交有底线。坚持合作共赢理念、走和平发展道路，与维护国家核心利益之间是相辅相成的关系。习近平多次强调，我们要坚持走和平发展道路，但决不能放弃我们的正当权益，决不能牺牲国家核心利益。任何外国不要指望我们会拿自己的核心利益做交易，不要指望我们会吞下损害我国主权、安全、发展利益的苦果。合作共赢讲的是各国相向而行；走和平发展道路也不能是中国一家的事；和平共处五项原则应成为规范国际关系的重要准则。中国外交动用合作与斗争两手，以综合实力为后盾，以和平发展为旗帜，有理有利有节，让世界各国更加清晰地认识中国的外交目标与底线。

在国际形势“变局”“乱局”叠加之际，习近平的讲话展现了中国领导核心统筹国内国际两个大局的信心与决心。

（作者为国际问题专家）

望海楼

本栏目主持人：陈振凯

“彩虹鱼”万米海试采样

近日，在全球最深的马里亚纳海沟最深处“挑战者深渊”，中国正在打造的万米级深渊科学技术流动实验室中的科考“利器”——三台“彩虹鱼”万米级着陆器，成功进行万米海试并采样。

图为上海海洋大学深渊科学技术研究中心团队布放“彩虹鱼”3号着陆器。　新华社记者　**岑志连**摄

电商“十三五”规划发布
力争2020年交易额40万亿元

据新华社北京12月29日电（记者**于佳欣**）《电子商务“十三五”发展规划》近日由商务部、中央网信办、发展改革委联合发布。

规划树立“发展与规范并举、竞争和协调并行、开放和安全并重”三大原则，首次赋予电子商务服务经济增长和社会发展的双重目标，确立了2020年电子商务交易额40万亿元、网络零售总额10万亿元和相关从业者5000万人三个发展指标。

规划提出了“十三五”时期建设电子商务发展框架的五大任务。包括加快电子商务提质升级，全方位提升电子商务市场主体竞争层次；推进电子商务与传统产业深度融合，全面带动传统产业转型升级；发展电子商务要素市场，推动电子商务人才、技术、资本、土地等要素资源产业化；完善电子商务民生服务体系，使全体人民在电子商务快速发展中有更多的获得感；优化电子商务治理环境，积极开展制度、模式和管理方式创新。

12月29日，横跨贵州省六盘水市都格镇和云南省宣威市普立乡的北盘江大桥正式建成通车。大桥由云贵两省合作共建，全长1341.4米，桥面到谷底垂直高度565米，约相当于200层楼高，为目前世界第一高桥。　新华社记者　**浦　超**摄